

| | |
|-------------------------|--|
| 1. Record Nr. | UNINA9910463149503321 |
| Autore | Pokorn Nike K (Nike Kocijancic) |
| Titolo | Post-socialist translation practices [[electronic resource]] : ideological struggle in children's literature / / Nike K. Pokorn |
| Pubbl/distr/stampa | Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins, 2012 |
| ISBN | 1-283-89535-8 90-272-7304-9 |
| Descrizione fisica | 1 online resource (196 p.) |
| Collana | Benjamins translation library, , 0929-7316 ; ; v. 103 |
| Disciplina | 418/04 |
| Soggetti | Translating and interpreting - Political aspects Children's literature - Translations - History and criticism National socialism and literature Communism and literature Literature and state Electronic books. |
| Lingua di pubblicazione | Inglese |
| Formato | Materiale a stampa |
| Livello bibliografico | Monografia |
| Note generali | Description based upon print version of record. |
| Nota di bibliografia | Includes bibliographical references and index. |
| Nota di contenuto | Post-Socialist Translation Practices; Editorial page; Title page; LCC data; Acknowledgements; Table of contents; The voice of the East: Towards a Post-Socialist Translation Studies?; Eclectic and paradoxical frameworks; The historical background as reflected in translations; From mediaeval times to Austria-Hungary; The interwar period; The Second World War; The early post-war period; Yugoslav Communists and the Church; The organisation of the Slovene and Yugoslav Communist Parties; Socialist publishing houses; From self-management to independence; Yugoslav wars and their consequences The export of Slovene children's literatureThe corpus of retranslated texts; Stylistic reasons and problematic translators; Re-translations for stylistic and linguistic reasons; The Jungle Books; Re-translations triggered by "problematic" and unacceptable translators; Pinocchio; The Adventures of Tom Sawyer; Punktchen und Anton; Fairy tales without unhealthy additions; Cinderella; Snow-White and Rose-Red; Andersen's Little Match Girl; Children's best-sellers; Bambi; Winnetou; The Story and the Death of Kleki-petra; Ave Maria; Heidi; Treasure Island; |

Adapted literature for adults

Robinson CrusoeMichel Strogoff; Translations in Slovene primary school textbooks and readers; Translation has always been a political matter; The results of the analysis; Censorial mechanisms; The interviews; Self-Censorship; Avoidance of sanctions; Internalisation of ideological dictates; Conscious support for Communist ideology; The illusion of non-interference; Primary sources; Secondary sources; Archival records; Index

Sommario/riassunto

The book Post-Socialist Translation Practices explores how Communism and Socialism, through their hegemonic pressure, found expression in translation practice from the moment of Socialist revolution to the present day. Based on extensive archival research in the archives of the Communist Party and on the interviews with translators and editors of the period the book attempts to outline the typical and defining features of the Socialist translatorial behaviour by re-reading more than 200 translations of children's literature and juvenile fiction published in the Socialist Federal Republi

2. Record Nr.

Autore

Titolo

UNISA996390440403316

Baker Richard, Sir, <1568-1645.>

A chronicle of the kings of England [[electronic resource]] : from the time of the Roman's government unto the death of King James. Containing all passages of state and church, with all other observations proper for a chronicle. Faithfully collected out of authors ancient and modern; and digested into a new method. By Sir Richard Baker, Knight. Whereunto is added, the reign of King Charles the First, with a continuation of the chronicle, in this fourth edition, to the coronation of his sacred Majesty King Charles the Second that now reigneth. In which are many material affairs of state never before published; and likewise the most remarkable occurrences relating to His Majesties most happy and wonderful restauration, by the prudent conduct, under God, of General Monck, now Duke of Albemarle, and captain general of all His Majesties armies. As they were extracted out of His Excellencies own papers, and the journals and memorials of those employ'd in the most important and secret transactions of that time

Pubbl/distr/stampa

London, : printed for Nathaniel Ranew, and Jonathan Robinson; and are to be sold at their shop at the signe of the Angel in St. Pauls Church-yard, M.DC.LXV. [1665]

Descrizione fisica

[36], 385, 384-454, 457-822, [46] p. : ill

Soggetti

Nobility - Great Britain

| | |
|--|--|
| Great Britain History Early works to 1800 | |
| Great Britain Kings and rulers Early works to 1800 | |
| Lingua di pubblicazione | Inglese |
| Formato | Materiale a stampa |
| Livello bibliografico | Monografia |
| Note generali | <p>With an engraved title page frontispiece (with imprint "Printed for George Sawbridge .. And Thomas Williams .. 1665") signed: "W. Marshall sculpsit"; frontis. = ill.</p> <p>Text is continuous despite pagination.</p> <p>With an index.</p> <p>The final leaf of a half title printed in perpendicular text reading: Bakers Chronicle.</p> <p>Reproduction of the original in the Jesus College Library, Cambridge.</p> |
| Sommario/riassunto | eebo-0216 |

3. Record Nr. UNINA9910787453203321

Titolo Humankind and nature : an endangered system of interdependence in today's globalising world / / edited by Albert Wong and Artur K. Wardega

Pubbl/distr/stampa Newcastle upon Tyne, England : , : Cambridge Scholars Publishing, , 2014
©2014

ISBN 1-4438-7352-7

Edizione [1st ed.]

Descrizione fisica 1 online resource (244 p.)

Disciplina 201.77

Soggetti Human ecology - Religious aspects
Human ecology - Philosophy

Lingua di pubblicazione Inglese

Formato Materiale a stampa

Livello bibliografico Monografia

Note generali Description based upon print version of record.

Nota di bibliografia Includes bibliographical references and index.

Nota di contenuto TABLE OF CONTENTS; NOTES ON EDITORS AND CONTRIBUTORS;

FOREWORD; I; CHAPTER ONE; CHAPTER TWO; CHAPTER THREE; II;
CHAPTER FOUR; CHAPTER FIVE; CHAPTER SIX; III; CHAPTER SEVEN;
CHAPTER EIGHT; CHAPTER NINE; IV; CHAPTER TEN; CHAPTER ELEVEN;
CHAPTER TWELVE; AFTERWORD; INDEX

Sommario/riassunto

As climate change continues to batter the coastlines of North America and elsewhere, and as extreme weather events provide abundant proof of its reality, religious leaders can no longer ignore the fact that the human has become a geologic force, a force that must be re-educated and re-formed in order to guarantee safe passage into a sustainable future. Hopefully, Jesuits and their lay partners can continue to provide leadership in regard to this issue, correctly identified by Fr Adolfo Nicolas, SJ, as a top priority. In this particular context, the role of religions and their valuable contribut
